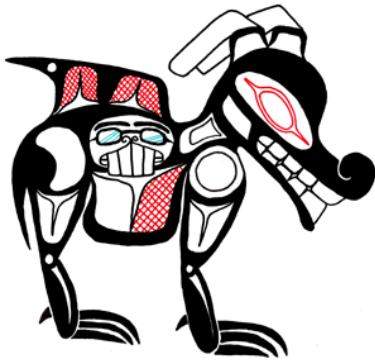




Le Journal du Chihuahua

Journal trilingue de référence

Numéro 16, 8 octobre 2006

http://queribus.free.fr/Journal_du_Chihuahua

Sommaire

Editorial: le <i>Journal du Chihuahua</i> s'enrichit.	1
Sucesos: la novia del conde de la Torre Esmontiel se escapa con Don Pepes de Elizondo . .	2
La chronique de Mister Oli: rentabiliser sa tente au pays des ours	2
The Chihuahua's Word: Are Canadian Maps the Worst in the World?.	3
The Marquis' Eye: Investing the Money of the Car.	3
Les oreilles du bébé chi: l'exposition au bruit dans le bâtiment.	4
La crónica mundana: el césped de Gargamela Iturritxe invadido por los peñascos. . . .	5

Éditorial

Le Journal du Chihuahua s'enrichit

De nombreux lecteurs nous ont demandé si le *Journal du Chihuahua* dans sa structure en 5 articles aux caractéristiques bien définies, n'allait pas devenir un genre littéraire obéissant à des règles strictes comme la tragédie classique.

En réalité, le *Journal du Chihuahua* est déjà devenu un genre littéraire et comme tout genre vivant, il évolue et s'enrichit de deux chroniques: l'oeil du marquis et les oreilles du bébé chi.

L'oeil du marquis est une sorte de chronique économique

et historique destinée à appuyer le mot du chihuahua, chronique unanimement louée par les lecteurs.

Les oreilles du bébé chi sont à l'écoute du moindre craquement social et s'intéressent à des considérations ethnographiques diverses pour dévoiler la vérité que les immobilistes gardent jalousement cachée dans la semelle de leurs souliers.

Contrairement aux autres articles dont la langue est fixée, l'oeil du marquis et les oreilles du bébé chi pourront changer de langue

d'un numéro à l'autre selon les exigences de l'actualité.

Le *Journal du Chihuahua* passe donc de 5 rubriques à 7, chiffre mythique que l'on retrouve dans l'histoire de *Blanche Naine et les 7 momies* ou dans celle du *vaillant petit tirailleur sénégalais* qui disait "J'en ai tué 7 d'un coup."

Les images seront également un peu plus grandes dans la version html pour des raisons techniques liées à la publication simultanée d'une version pdf.

La novia del conde de la Torre Esmontiel se escapa con Don Pepes de Elizondo

Jupita, la novia joven quebequense del conde de la Torre Esmontiel se escapó con el escudero del conde, Don Pepes de Elizondo. Robaron dos jabalís de lomo y se fueron a una alberga donde pasaron la noche en una cama. Comieron un trozo de carne, espaguetis y una ensalada verde con un vaso de vino barato para burlarse de la avaricia del conde, que nunca puso ningún salsa ni queso en el plato condal.

Jupita llevaba un pantalón de

latex especial que le regaló el conde. Este pantalón fue diseñado para parecer a la piel del culo de bebé, muy suave.



Un plato de espaguetis como se lo prepara el conde de la Torre Esmontiel, sin salsa si queso.

Se lo quitó pronto porque las chicas quebequenses son tan calientes como su clima es frío. El escudero y la novia hicieron muchas cosas prohibidas por la iglesia esa noche, incluso cosas que el conde mismo, viejo libertino, no podía hacer por culpa de su edad.

Interrogado sobre su amor por Jupita después de esta huida, el conde de la Torre Esmontiel dijo sencillamente “Espero que se muera.”

La chronique de Mister Oli

Rentabiliser sa tente au pays des ours

Quiconque cherche à rentabiliser sa tente au pays des ours doit prendre soin de ne pas les attirer par des odeurs de nourriture.



Attention aux ours!

Si l'ours n'attaque pas les campeurs éveillés, il peut venir inspecter leurs bagages pendant la nuit.

Les campings sont équipés de caches à ours. Il s'agit d'un dispositif astucieux permettant de

suspendre son sac à dos hors de portée des ours.



Panneau indiquant la présence d'un dispositif pour mettre la nourriture hors de portée des ours.

Il est aussi indispensable de ne pas cuisiner près de sa tente pour ne pas l'imprégner d'odeurs, de bien se laver les mains qui ont pu être en contact avec des aliments odorants comme le St Nectaire ou la morue gluante de Terre-Neuve, deux plats que l'on savoure “quand les petits êtres qui les composent commencent à devenir visibles”, et de ne pas garder sous

la tente des serviettes contaminées par ces odeurs.



Le baron de La Freyderie suspendant son sac hors de portée des ours.

La nourriture, emballée dans des bocaux étanches peut être rangée dans un véhicule fermé, dans un sac suspendu ou sous l'eau.

Pour des raisons climatiques, le baron et le marquis n'ont pas campé avec les ours et ont dû se contenter d'un hôtel de luxe.

Are Canadian Maps the Worst in the World?

The marquis de Oliveras sent us a detailed report about his exploration of the Whistler area. He was using a 1:50,000 map published by ITMB (1). Contour intervals represent 100 feet, which is about 30 m in elevation.

His hike from Cheakamus Lake to the cinder flats showed incredible mistakes. "The path climbing from Cheakamus River to the Cinder Flats looks very stupid. The cartographer drew it by hand without looking at what he was doing." The marquis pointed out the wide U-shape of each turn on the map when they have a sharp V-shape in reality. As a result, according to the map, the path is climbing 240 m and losing 120 m at each turn. In reality, the path is constantly going up. The number of turns is absolutely whimsical and the map forgot a camp-

ground and a glacier.

Worded indications are also wrong such as "Cable-Car Crossing" pointed by a red arrow. It is actually a suspension bridge and not a cable-car crossing.



The black dotted line shows the path printed by ITBM and the red one is the correction made by the marquis de Oliveras.

Surprised by such a density of mistakes, the marquis asked a blond Canadian individual if he was right to use a map or if it was safer to leave it at the retail store.

The individual answered by shamelessly quoting Gilbert H. Grosvenor: "A map is the greatest of all epic poems. Its lines and colors show the realization of great dreams. (1)" The marquis replied he was not expecting dream from a map but precise topographic information. The individual said that most Canadians did not know how to read maps and that nobody would ever notice such insignificant details.

"What is the use of publishing updated maps if american units are not converted into international ones and if major recent and ancient details are omitted?" concluded the marquis. According to him, this is an example of how little Canadians care for details and display their poor sense of science.

References

- (1) ITMB: www.itmb.com, October 8, 2006

The Marquis' Eye

Investing the Money of the Car

Owning a luxury vehicle is a necessity according to influent members of the high Spanish society who have invested in car companies. However a growing number of modern aristocrats of our century reject the vulgar lifestyle associated to cars. Since private luxury vehicles are a sign

of wealth and a reward for individuals who managed to make a lot of money in their life, aristocrats with family estates have no reason to display any wealth, for their wealth consists more in cultural and financial assets rather than an amount of monthly expenditure. These assets are part

of their genes and show up as a presence around them.

I recently sold my Panhard et Levassor, a present from French marquis de Dion-Bouton to my grandfather. I was only using it from the door of my manor to the gate of the garden. I never drove any further since the municipality

installed a bus stop at my gate. Moreover, it was only a 15 minute drive through my gardens. I am now riding my horse to reach the bus stop, which is more in the style of an aristocrat of my rank.



El Cangrejo Gargamelico, by Fra Olivieri, was accepted by the Fundación Oliveras since it does not represent anything unethical. Also see the *Journal du Chihuahua* n°11.

I immediately invested the amount in art for fiscal reasons. I set up a foundation dedicated to promoting the works of artists producing ethical artwork, that is to say according to the bylaws, pictures that do not represent or promote objects of last century that contributed to damage the planet and its inhabitants. The pictures will be exposed at the Museum of the Marmola.

The savings due to the absence of the car will be used to improve the water efficiency of my garden and reduce the gas expenditures of the lawn mowers in order not to fund countries that diplomacy tolerate and ethics condemn.

I will have 20 hectares of lawn removed in 2007 and I am planning to reduce my lawn area by 90% in the next 5 years. This will depend on the price of gas that will be used to calculate the money saved each year.

The money of the insurance and maintenance of the car will be allocated to the installation of rainwater harvesting facilities to supply water to bathrooms and washing machines. In 2007, 1000 m² of roof will send water into tanks. Then I am planning to upgrade my water treatment plant to use an extra surface of roof of 6500 m² by year 2010. There will be 160 m³ available for the facilities not requiring drinking water and 1000 m³ of drinking water for my estates and neighbour houses.

Les oreilles du bébé chi

L'exposition au bruit dans le bâtiment

Le Canada qui fait grand cas de la protection du public à travers une multitude de régulations semble ignorer celle des travailleurs exposés au danger. Dans le bâtiment, le bruit engendré par les outils et la manutention des matériaux est soumis à des limitations horaires pour ne pas troubler la quiétude des riverains mais rien n'est fait pour limiter le bruit des véhicules à moteur du public qui trouble la concentration des travailleurs et détruit progressivement leur ouïe.

Dans les locaux en construction tournés vers la rue et non encore fermés, le bruit des voitures et des camions résonne davantage que dans la rue. Cela crée un niveau sonore élevé et constant au cours de la journée dans les bâtiments proches des grands axes routiers. Personne ne semble s'en inquiéter si l'on en croit les règles de protection de l'ouïe appliquées sur les chantiers. La plupart des travailleurs se protègent en effet contre les bruits du chantiers mais personne ne songe à celui du

public.

Ne doutons pas un instant que l'État restera muet face aux appels des travailleurs sourds, car il sera impossible de prouver si cette surdité provient du travail, des loisirs ou de la pratique de la marche à pied dans la rue.

Si l'on interdit le travail des chantiers la nuit, il faut en toute logique interdire la circulation automobile de jour, chose que les politiques auront du mal à comprendre s'ils n'ont jamais travaillé sur des chantiers bruyants.

El césped de Gargamela Iturritxe invadido por los peñascos

El césped de la abogada Gargamela Iturritxe, que ya fue invadido por los musgos, los helechos y las coles, está ahora llena de peñascos tan densos que parecen una tabla de granit.

—Tiene que ocuparse de su hierba—dijo el marqués de Oliveras a la abogada.— No lo ha mirado brotar bastante. Tiene que mirarlo brotar y si solo hay peñascos, tiene que mirarlos brotar también.

Pero la abogada dejó de interesarse por su hierba. Vino su novio, el charcutero Mikel Torde-sillas, con su morcilla vieja debajo del brazo, seguido por la perra

chocolate, que babeaba como un bebé, y dijo que tenía una historia para contar.



El césped de Gargamela Iturritxe invadido por los peñascos

Su tía conocía al arzobispo de Langara de las Indias, que había visto el general Marmoleo, pero que no sabía lo que el general

había dicho a su tía, no podía acordarse del nombre del arzobispo, ni del nombre de su tía tampoco. Todo lo que podía acordarse de, era que el general Marmoleo era leo y que como todos los leos tienen el gusto para el poder, el general tenía este gusto también. Que mala memoria tiene ese novio que por una vez tenía algo interesante que decir, logró a aburrirnos de nuevo.

—No me sorprende —dirá el marqués más tarde— que alguien que tiene una chaqueta tan barata, no puede contar una historia interesante.